

Liaison Office Report Vol.8

～アジア太平洋最高裁判所長官会議特集号～

9月18日から9月21日まで、最高裁判所において、第17回アジア太平洋最高裁判所長官会議が開催されました。今回は、同会議の様子をお届けいたします。



The 17th Conference of
Chief Justices of
Asia & the Pacific

アジア太平洋最高裁判所長官会議とは

●アジア太平洋最高裁判所長官会議は、アジア太平洋の国や地域の最高裁判所等の長官が、各国（地域）の司法や裁判所に関する問題を話し合う目的で設置された会議で、昭和60年の第1回会議以降、隔年で開催されています。開催地は、メンバー国（地域）間で持ち回っているところ、第17回会議は、第10回（平成15年）以来、14年ぶりの東京開催となりました。今回の会議においては、各国（地域）から32名の長官又は長官代理が一同に会し、「法の支配を促進するための司法の役割強化」をコンセプトに議論が行われました。



（最高裁大ホールにて）

セッション

●会議は、大会議室においてセッション1～6が行われ、このうち、セッション1においては寺田逸郎長官が議長を、セッション5においては山崎敏充最高裁判事がスピーカーを務めました。

各セッションのテーマは次のとおりです。

セッション1：司法府の機能強化 2：国民の信頼の促進 3：裁判所の効率性
4：家族をめぐる最近の課題に関する裁判所の役割 5：裁判所の人的基盤の向上
6：将来の司法府のために最高裁長官が果たすべき役割



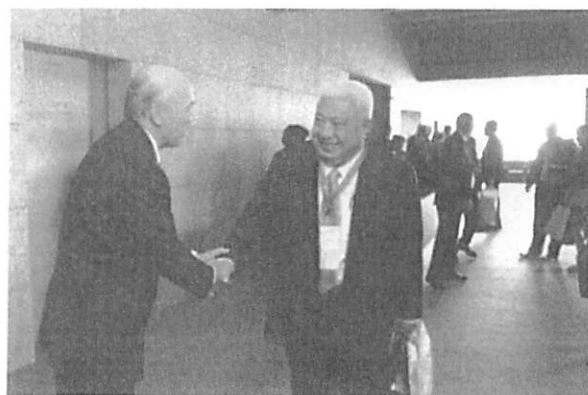
(会議の様子：最高裁大会議室にて)



(議長を務める寺田長官)



(スピーカーを務める山崎判事)



(閉会后、参加者を見送る寺田長官)

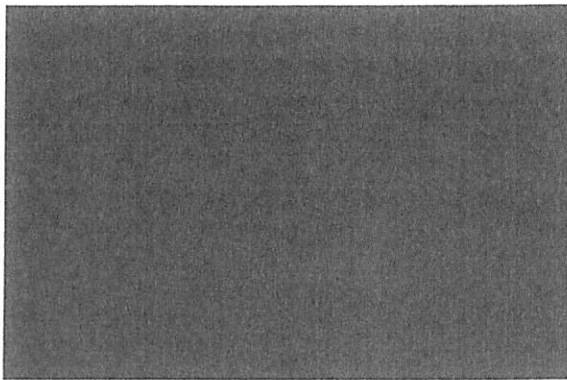
庁舎見学及び社交プログラム

●会議期間中には、セッションの他にも、日本の最高裁判所を紹介するための庁舎見学や、各国（地域）間の交流を深めるための社交プログラムが行われました。

・庁舎見学（9月19日）

最高裁判所の大法廷及び大ホールに長官方を御案内しました。

（右：大法廷にてブータンの長官らと交流する寺田長官）



・ウェルカムディナー（9月19日）

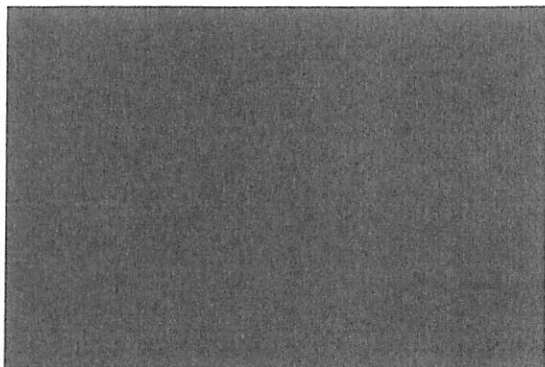
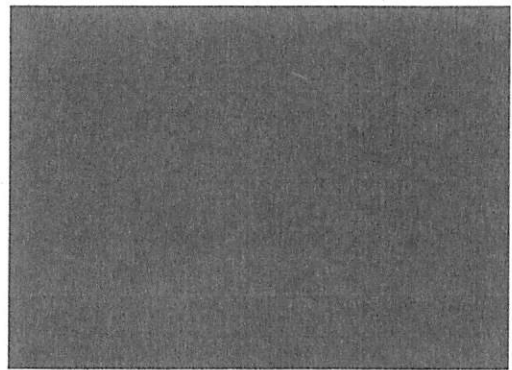
最高裁特別会議室にて、夕食会が開かれました。

（左：ウェルカムディナーの様子）

・日本文化体験（9月20日）

迎賓館和風別館にて、茶道や華道のデモンストレーションを御覧いただき、参加者のみなさまに日本の文化に触れていただきました。

（右：[redacted]による茶道のお点前の様子）



・迎賓館ディナー（9月20日）

迎賓館花鳥の間にて、夕食会が開かれました。

（左：迎賓館ディナーの様子）



♪ アジア太平洋最高裁判所長官会議の脇役たち ♪

大規模に行われたアジア太平洋最高裁判所長官会議ですが、その裏ではたくさんの脇役たちの活躍がありました。渉外レポートでは、特別に国際会議の裏側を紹介します。



① 会議バナー

会議の案内板の役割を果たし、記念撮影時にも活躍しました。太平洋と空をイメージした青を基調に、今回の会議のロゴマークを中心に据えてデザインされました。なお、ロゴマークは日本らしく桜をあしらっています。



② 通訳ブース及び受信機

会議は英語で行われたところ、会議場には5つの同時通訳ブースが設置され、これにより参加者は受信機を通して、英語・日本語等から自分の言語を選択し、会議の内容を聞くことができました。

(左の写真は、会議中、耳に受信機を装着し、通訳を聞く参加者。)



③ 同時反訳用モニター

会議における発言は即座に同時反訳者により文字起こされ、参加者の前に設置された8枚のモニターに映し出されました。

(左の写真は、文字起こしをする同時反訳者。)

④ [Redacted]

[Redacted]



⑤ コングレスバッグ ⑥ クリアフォルダ

会議のロゴマークをプリントしたコンgressバッグ、クリアフォルダが配られ、たくさんの会議資料の持ち運びや整理に使用されました。



⑦



⑦ Wi-Fi 設備

海外からお越しになっている参加者のため、会議場周辺のインターネット環境が整えられました。

この情報は、部内における利用を前提とするものですので、みだりに外部に公表、開示することは禁止されます。例えば第三者への提供、ホームページやブログでの公開、著作物での引用等もこれに該当します。また [Redacted]

●最高裁への訪問一覧(平成29年7月～9月)

訪問者	国等	訪問時期	訪問先	訪問概要
9名 外2	タイ	H29.7.3	最高裁	山崎判事表敬, 概要説明, 質疑応答, 庁舎見学
	大韓民国	H29.7.4	最高裁7/4 東京地裁7/5	質疑応答
東京大学法科大学院サ マースクール生一行11名	世界各国	H29.8.3	最高裁 東京地裁	最高裁: 山口判事表敬, 庁舎見学 東京地裁: 裁判傍聴, 刑事裁判手続の概要 説明, 質疑応答
	大韓民国	H29.8.28	最高裁 東京地裁執行官室	最高裁: 制度説明, 質疑応答 東京地裁: 執行官との面談
ミャンマー最高裁判所トウ ン・トゥン・ウー長官	ミャンマー	H29.9.20	最高裁	寺田長官表敬
カタール国最高裁判所マソ ウド・アル・アメリ長官	カタール	H29.9.21	最高裁	寺田長官表敬
バブアニューギニア独立国 最高裁判所サラモ・インジ ア長官	バブアニューギ ニア独立国	H29.9.21	最高裁	
中華人民共和国最高人民 法院周強院長	中華人民共和 国	H29.9.21	最高裁 東京高裁 東京地裁	最高裁: 寺田長官表敬, 庁舎見学 東京高裁: 東京高裁長官表敬 東京地裁: 裁判員裁判用法廷見学
ベトナム最高人民裁判所グ エン・ホア・ビン長官外7名	ベトナム	H29.9.22	知財高裁9/21 最高裁9/22	最高裁: 寺田長官表敬, 山崎最高裁判事と の意見交換会 知財高裁: 所長表敬, 知財高裁法廷見学, 意見交換
シンガポール共和国最高裁 判所スダレシュ・メノン長 官	シンガポール共 和国	H29.9.21	最高裁	寺田長官表敬
アフガニスタン最高裁判所 サイド・ユセフ・ハレム長官	アフガニスタン	H29.9.22	最高裁	寺田長官表敬

●主な外国訪問(平成29年7月～9月)

出張者	出張期間	国	都市	会議 研究テーマ
最高裁判所事務総局家庭局第一課長	7.6-7.7	大韓民国	ソウル	ハーグ国際私法会議主催のアジア太平洋シンポジウム
知的財産高等裁判所判事	7.12-7.16	アメリカ	シアトル	ワシントン大学イノベーション政策研究所(CASRIP)主催の特許関係国際会議
東京地方裁判所判事補	7.16-7.23	アメリカ	シアトル	ワシントン大学イノベーション政策研究所(CASRIP)主催の特許関係セミナー
東京高等裁判所部総括判事,東京高等裁判所判事	7.19-7.24	イギリス	オクスフォード	オクスフォード大学主催シンポジウム
札幌家庭裁判所部総括判事,大阪家庭裁判所主任家庭裁判所調査官	7.24-7.31	オランダ	アムステルダム	国際家族法学会第16回世界大会
知的財産高等裁判所長,知的財産高等裁判所判事	9.5-9.8	大韓民国	テジョン	大韓民国特許法院主催の第3回国際知財裁判所会議
東京地方裁判所判事	9.14-9.16	大韓民国	ソウル	ソウル破産裁判所主催の倒産についての司法会議
最高裁判所事務総局刑事局付	9.24-9.30	イギリス	ロンドン, カーディフ, エディンバラ	陪審員選任手続の実情及び運用上の工夫に関する調査